

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving/Réception des sousmissions

Procurement Hub | Centre d'approvisionnement Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada 301 Bishop Drive | 301 promenade Bishop Fredericton, NB E3C 2M6

 $\label{lem:email-course} \textbf{Email-courriel:} \ \underline{\textbf{DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-}}$

mpo.gc.ca

REQUEST FOR PROPOSAL

DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Fisheries and Oceans Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux : Pêches et Océans Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens et les services énumérés ici sur toute feuille ciannexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

Title - Sujet

Technical Instructor, Electronic Systems for delivery of Automatic Identification System (AIS) Maintenance Training Date

September 16, 2016

Solicitation No. - Nº de l'invitation

F5211-160397

Client Reference No. - No. de référence du client

F7003-16J003

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At /à: 14:00 Atlantic Time

On / le: October 4, 2016

F.O.B. – F.A.B Destination GST - TPS

inclus

See herein - Voir ci-

Duty - Droits

See herein — Voir ci-inclus

Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services

See herein — Voir ci-inclus

Instructions

See herein — Voir ci-inclus

Address Inquiries to -

Adresser toute demande de renseignements à

Kimberly Walker

Email - courriel:

DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca

Delivery Required – Livraison exigée

See herein — Voir ci-inclus

Delivery Offered – Livraison proposée

Vendor Name, Address and Representative – Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:

Telephone No. - No. de téléphone

Facsimile No. - No. de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)

Signature

Date



October 2014 Medium Complexity Bid Solicitation and Resulting Contract Template (MC) **TABLE OF CONTENTS**

Table of Contents

PART 1	1 - GENERAL INFORMATION	3
1.1 1.2 1.3 1.4	SECURITY REQUIREMENTS STATEMENT OF WORK DEBRIEFINGS PROCUREMENT OMBUDSMAN	3 3
PART 2	2 - BIDDER INSTRUCTIONS	3
2.1 2.2 2.3 2.4 2.5	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS. SUBMISSION OF BIDS FORMER PUBLIC SERVANT ENQUIRIES - BID SOLICITATION APPLICABLE LAWS	4 5 5
PART 3	3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	
3.1	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
PART 4	4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	7
4.1 4.2	EVALUATION PROCEDURES	
PART 5	5 - CERTIFICATIONS	8
5.1	CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND CERTIFICATIONS REQUIRED WIT	H THE BID8
PART 6	6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	10
6.1 6.2 6.3 6.4 6.5 6.6 6.7 6.8 6.9 6.10 6.11 6.13	SECURITY REQUIREMENTS STATEMENT OF WORK	
	("A" STATEMENT OF WORK	
		_
	("B" BASIS OF PAYMENT	
	("C" SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST	
ANNEX	("C-1" PERSONNEL IDENTIFICATION FORM (PIF)	24
ANNEV	/ "D" EVALUATION COITEDIA	25

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

- 1. At the date of bid closing, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part6 Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
- 2. For additional information on security requirements, bidders should refer to the Industrial Security Program (ISP) of Public Works and Government Services Canada (http://ssiiss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) website.

1.2 Statement of Work

The Work to be performed is detailed under Annex A of the resulting contract clauses.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 Procurement Ombudsman

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent avenue for suppliers to raise complaints regarding the award of contracts under \$25,000 for goods and under \$100,000 for services. You have the option of raising issues or concerns regarding the solicitation, or the award resulting from it, with the OPO by contacting them by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at opo-boa@opo-boa.gc.ca. You can also obtain more information on the OPO services available to you at their website at www.opo-boa.gc.ca.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Revision to Departmental Name: As this solicitation is issued by Fisheries and Oceans Canada (DFO), any reference to Public Works and Government Services Canada or PWGSC or its Minister contained in any term, condition or clause of this solicitation, including any individual SACC clauses incorporated by reference, will be interpreted as reference to DFO or its Minister.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2015-07-03) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Section 01 – Integrity Provisions – Bid of 2003 referenced above is amended as follows:

Delete section 01 in its entirety.

Section 02 - Procurement Business Number - of 2003 referenced above is amended as follows:

Delete section 02 in its entirety.

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Fisheries and Oceans Canada (DFO) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile to DFO will not be accepted.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the <u>Financial Administration Act</u>, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- (a) an individual;
- (b) an individual who has incorporated;
- (a) a partnership made of former public servants; or
- (a) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes** () **No** () If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- (a) name of former public servant:
- (b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

Signature	Date

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 5 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province or territory where the goods and/or services are to be rendered.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their

choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound/saved sections as follows:

Section I: Technical Bid (one hard copy **OR** one soft copy in PDF format)

Section II: Financial Bid (one hard copy **OR** one soft copy in PDF format)

Section III: Certifications (one hard copy OR one soft copy in PDF format)

Please note that DFO prefers receipt of proposals in soft copy to the email address identified on page one of the solicitation. Emails must not exceed 8 MB (if over the limit Bidders are asked to send additional numbered emails)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy-on-Green Procurement (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1. use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2. use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Please see Annex D for details

4.1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0220T (2014-06-26), Evaluation of Price (Bid)

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Mandatory Technical Criteria SACC Manual Clause (A0031T) (2010-08-16)

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Precedent to Contract Award and Certifications Required with the Bid

5.1.1 Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.1.1.1 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.1.2 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications with their bid.

5.1.2.1 Insurance

The Contractor must forward to the Contracting Authority, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force.

5.1.2.2 Contractor's Representative

The Contractor's Representative for the Contract is:

Name:	
Title:	
Address:	
Telephone:	

	Facsim E-mail:	
5.1.2.3	Supple	ementary Contractor Information
	departr contrac	ant to paragraph 221 (1)(d) of the Income Tax Act, payments made by ments and agencies under applicable services contracts (including cts involving a mix of goods and services) must be reported on a T4-A mentary slip.
	require which i	able the Department of Fisheries and Oceans to comply with this ment, the Contractor hereby agrees to provide the following information it certifies to be correct, complete, and fully discloses the identification of ntractor:
	a)	The legal name of the entity or individual, as applicable (the name associated with the Social Insurance Number (SIN) or Business Number (BN), as well as the address and the postal code:
	b)	The status of the contractor (individual, unincorporated business, corporation or partnership:
	c)	For individuals and unincorporated businesses, the contractor's SIN and, if applicable, the BN, or if applicable, the Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) number:
	d)	For corporations, the BN, or if this is not available, the GST/HST number. If there is no BN or GST/HST number, the T2 Corporation Tax number must be shown:
The fo	llowing	certification signed by the contractor or an authorized officer:
"I certi comple		have examined the information provided above and that it is correct and
		Signature
		Print Name of Signatory

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 **Security Requirements**

- The following security requirements (SRCL and related clauses provided by ISP) apply and form part of the Contract.
 - 6.1.1.1 The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer/Supply Arrangement, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

The Contractor/Offeror personnel requiring access to PROTECTED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/PWGSC.

The Contractor/Offeror MUST NOT remove any PROTECTED information or assets from the identified work site(s), and the Contractor/Offeror must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.

Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the DFO or the CISD/PWGSC.

The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:

- 1. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex F;
- 2. Industrial Security Manual (Latest Edition).
- 6.1.1.2 To apply for the required level of security status (or if you are uncertain about having the status), you must contact the Regional Security Officer at the Department of Fisheries and Oceans at Yves.Arsenault@dfo-mpo.gc.ca or at 506-851-7002 phone.
- 6.1.1.3 In order for the Department to confirm that your company and all individuals proposed to perform work under this contract meet the required Security Status. you must complete the Personnel Identification Form (Confirmation of Security Status) attached to the original solicitation as Appendix "F-1", providing the name of your company and the full names of individuals and dates of birth of all individuals who will be providing the services.

6.2 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

Standard Clauses and Conditions 6.3

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-andguidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Revision to Departmental Name: As this contract is issued by Fisheries and Oceans Canada (DFO), any reference to Public Works and Government Services Canada or PWGSC or its Minister contained in any term, condition or clause of this contract, including any individual SACC clauses incorporated by reference, will be interpreted as reference to DFO or its Minister.

6.3.1 General Conditions

<u>2010C (2015-09-03), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.</u>

Section 27 – Integrity Provisions – Contract of 2010C referenced above is amended as follows:

Delete section 27 in its entirety.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from contract award through to August 31, 2017

6.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to one (1) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least 15 calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

6.5 Authorities

Use the following clause in all contracts.

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Kimberly Walker

Title: Senior Contracting Officer
Department: Fisheries and Oceans Canada
Directorate: Materiel and Procurement Services

Address: 301 Bishop Drive, Fredericton, NB E3C 2M6 E-mail address: DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Project Authority

Name: Title:	
Organization: Address:	
Telephone : Facsimile: E-mail address:	
•	nority is the representative of the department or agency for whom the

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

Name: Title: Organization: Address:	
Telephone : Facsimile: E-mail address:	

6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice: 2012-2</u> of the Treasury Board Secretariat of Canada.

6.7 Payment

6.7.1 Basis of Payment

- 6.7.1.2 All prices and amounts of money in the Contract are exclusive of the Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), whichever is applicable, unless otherwise indicated. GST or HST, to the extent applicable, will be incorporated into all invoices and progress claims for goods supplied or work performed and will be paid by Her Majesty. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency any GST or HST paid or due.
- 6.7.1.3 Any payment by Her Majesty under this contract is subject to there being an appropriation for the fiscal year in which the payment is to be made.

6.7.2 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

6.7.3 Monthly Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- b. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- c. all such documents have been verified by Canada;
- d. the Work performed has been accepted by Canada.

6.8 Invoicing Instructions

- 6.8.1 Payments will be made provided that:
 - 6.8.1.1 The invoice(s) must be emailed to DFO Accounts Payable, at the email address indicated below:

Email: <u>DFOinvoicing-MPOfacturation@DFO-MPO.GC.CA</u>

6.8.1.2 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

6.9 Certifications

6.9.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing associated information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the associated information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **the province or territory where the goods and/or services are to be rendered**.

6.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a. the Articles of Agreement;
- b. the general conditions <u>2010C (2015-09-03)</u>, <u>General Conditions Services (Medium Complexity)</u>;

- c. Annex A, Statement of Work;
- d. Annex B, Basis of Payment;
- e. Annex C, Security Requirements Check List;
- f. Annex C-1, Personnel Identification Form (PIF)
- g. Annex D, Evaluation Criteria

(c) 6.12 Procurement Ombudsman

- 6.12.1 The Contractor confirms that it has read the Code of Conduct for Procurement and agrees to be bound by its terms.
- 6.12.2 The office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent avenue for suppliers to raise complaints regarding the award of contracts under \$25,000.00 for Goods and under \$100,000.00 for Services. You have the option of raising issues or concerns regarding the solicitation, or the award resulting from it,. With the OPO by contacting them by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at opo-boa@opo-boa.gc.ca. You can also obtain more information on OPO services available to you on their website at www.opo-boa.gc.ca.
- 6.12.3 For further information, the Contractor may refer to the following PWGSC site:

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-eng.html

6.13 Insurance G1005C (insert date)

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

ANNEX "A" STATEMENT OF WORK

1.0 Scope

1. 1 Title

Technical Instructor, Electronic Systems for delivery of Automatic Identification System (AIS) Maintenance Training

1.2 Introduction

Fisheries and Oceans Canada (DFO) / The Canadian Coast Guard (CCG) College in Sydney Nova Scotia requires the services of a qualified instructor to assist with the delivery of technical maintenance course on the *Automatic Identification System (AIS)*.

1.3 Contract Period

Contract award through to and including August 31, 2017

Course dates are estimated as follows: October 12 to 20, 2016 – English with French assist Course 2nd course - March 6 – 14, 2017 – English with French assist

Option period if exercised will be September 1, 2017 through to August 31, 2018 The potential for 1 additional course during this time period to be determined at a later date

1.4 Objectives of the Requirement

The objective is to prepare and deliver an *Automatic Identification System (AIS) Maintenance* training course. This training is to be delivered to regional Electronic Systems Technologists within the E&I branch of DFO-CCG - Integrated Technical Services.

The contractor will need preparatory time prior to delivery of the technical training, and will commence work on or about September 26, 2016. The delivery of the AIS technical maintenance course is scheduled for October 12 to 20, inclusive.

A second course is scheduled to be delivered in English with French assist from March 6 to 14, 2017. Should this training go ahead as scheduled, the contractor will require preparatory time to review the translated documentation, complete any editorial changes and be ready to deliver the training on the dates identified.

1.5 Background, Assumptions and Specific Scope of the Requirement

The departure of technical instructors has caused pressures to deliver the training program to our Client.

The training consists of a 7-day technical course on the operation and safe and effective diagnostic procedures to effectively maintain the Automatic Identification System (AIS) as configured at CCG shore-based installations. This training is designed to provide regional DFO-CCG technical personnel with the knowledge and skills required to support AIS systems in the CCG.

The Contractor will be allocated a work space at the Canadian Coast Guard College (CCGC) in Sydney, NS in order to prepare for delivery of training and will be given access to the laboratory in which a functional AIS system is installed, along with all the necessary tools and test equipment. A classroom, complete with SmartBoard and projector will be provided to deliver the theory lessons to regional Electronic Technologists (ELs).

The Contractor will work alongside an experienced CCGC instructor to alleviate any safety concerns when in the lab and to monitor the trainees' learning.

2.0 Requirements

2.1 Tasks, Activities, Deliverables and Milestones

The Contractor must review and become familiar with all Laboratory Exercises which trainees will use as a guide when completing practical exercises and performing system tests, in order to answer any questions and to correctly explain these procedures to allow trainees to work safely in the lab.

The Contractor must prepare and deliver a technical course in English with French assist on the concepts of operation for the AIS.

The Contractor must provide instruction on the following elements as outlined in the course manuals:

- Overview of the National AIS network topology;
- Physical Shore Station (PSS) equipment and interconnections;
- Logical Shore Station (LSS) configurations;
- Web interfaces and diagnostic utilities; and
- Server maintenance.

The Contractor shall deliver technical training on the AIS equipment by providing instruction on the theory of operation according to the existing Instructor Manual Lesson Plans. The Contractor shall provide an explanation of the following areas of the training for this equipment:

- National and Regional System Overview;
- System Operation;
- Network Architecture;
- Server and Disk Array configurations, diagnostics and management procedures;
- Physical Shore Station configurations and software updates;
- Logical Shore Station configurations;
- Effective use of the MariWeb interface;
- System monitoring using the PUTTY tool; and
- Remote System resets.

The Contractor must use the CCG references as applicable, and the manufacturer's technical manuals as reference:

CCG Shipboard Computer Systems standard (its-std-46-00-000-ES-TE-001-eng)

Cisco Catalyst 3560 Configuration Guide
Cisco Catalyst 3560 Configuration Guide Rel. 12.2
Cisco Service Control Engine CLI Command Reference
Mariweb User manual
ATEN KVM User manual

The Contractor must assist with the administration of evaluations (exams) for both the theoretical elements of the training and the practical troubleshooting exercises.

The Contractor must complete assessment forms for each candidate on the course, indicating if the trainees met the objectives of training or if there were any issues.

The Contractor must provide input to an End of Course Report to the Superintendent Marine Maintenance and Equipment Training for submission to the Client.

Reports

The Contractor must verbally report his progress to the Superintendent, Marine Maintenance and Equipment Training on a weekly basis.

The Contractor must report on the learners' progress during training and provide a *Candidate Report Form* for each trainee at the end of the training.

The Contractor must provide input to an *End of Course Report* to the Superintendent, MMET for approval and submission to the Client in CCG Headquarters, Ottawa.

<u>Deliverable: October 12 to 20, 2016</u> Deliver the Automatic Identification System (AIS) maintenance course (7 days training) in English with French assist at the Canadian Coast Guard College in Sydney, Nova Scotia.

<u>Deliverable 2 (OPTION): March 6 - 14, 2017 - Deliver the Automatic Identification System (AIS)</u> maintenance course (7 days training) in English with French assist at the Canadian Coast Guard College in Sydney, Nova Scotia.

2.2 Specifications and Standards

The training will be evaluated in accordance with the ITS Technical Training standards, via a written theory exam and a practical evaluation. Trainees will also provide an assessment of training upon completion of the course.

2.3 Technical, Operational and Organizational Environment

The technical training shall consist of theory lessons on the various concepts to support the theory of operation as well as diagnostic and maintenance procedures, combined with a practical component where trainees can apply the newly acquired knowledge on a functional AIS system in a laboratory environment, under the instructors' supervision to ensure safe and effective working practices are followed.

The training will allow course participants to develop skills needed to safely and effectively maintain operational systems at CCG shore based facilities in support of CG programs.

2.4 Method and Source of Acceptance

The training will be evaluated in accordance with the ITS Technical Training standards, via a written theory exam. Trainees will also provide an assessment of training upon completion of the course.

2.5 Reporting Requirements

The Contractor is responsible to submit a detailed End of Course report with the results of the training and any deficiencies identified for corrective action. A Candidate report for each trainee is also required, for approval and submission to CCG Headquarters.

2.6 Project Management Control Procedures

Any and all details of this contract will be addressed through the office of the Superintendent of Marine Maintenance and Equipment Training.

2.7 Change Management Procedures

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

10211100001

2.8 Ownership of Intellectual Property

The Crown will own IP – Fisheries and Oceans Canada will retain ownership of the intellectual property, invoking the appropriate exception from Section 6 as described below.

6.2 - where statutes, regulations, or prior obligations of the Crown to a third party or parties preclude Contractor ownership of the Foreground.

3.0 Other Terms and Conditions of the SOW

3.1 DFO Obligations

DFO-CCG will provide the Contractor accommodations, meals and the training space required at no cost to the contractor.

DFO-CCG will provide the Contractor (Instructor) with the use of a classroom equipped with a Smartboard and projector. The Contractor (Instructor) will be given the option to use the classroom computer connected to the SmartBoard to deliver the training presentation, or may use his/her own laptop if preferred.

DFO-CCG will provide the Contractor with access to a laboratory and the necessary equipment along with the appropriate tools and test equipment needed to deliver this training.

Additional support will be provided from instructional staff at the College.

3.2 Contractor's Obligations

The Contractor is to fulfill the tasks, activities and milestones as described at 2.1.

3.3 Location of Work, Work site and Delivery Point

The work must be carried out at the Canadian Coast Guard College in Sydney, Nova Scotia.

3.4 Language of Work

DFO-CCG reserves the right to register candidates who's first Official Language is French, thus the Contractor must be able to work and provide all course materiel in both the official languages, English and French.

3.5 Travel and Living

The College will provide meals and accommodations at no expense to the contractor. Travel will not be compensated for by the Crown under this contract.

4.0 Project Schedule

4.1 Schedule and Estimated Level of Effort (Work Breakdown Structure)

September 26 – October 11: System verification and instructor preparation and review of material

October 12 to October 20: Delivery of the AIS Technical Training Course

October 21: administration, lab and classroom clean up.

5.0 Required Resources or Types of Roles to be Performed

The contractor must provide technical instruction to regional technologists in a classroom/laboratory environment, and monitor the progress of the trainees. The Contractor shall also complete and submit detailed reports on the trainees' performance during the training.

The Contractor must reference the student manual and lab exercises manual for this training, along with the manufacturer's technical reference manuals. Due to the quantity and volume of these publications they will be provided to the Contractor upon his arrival.

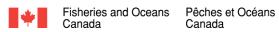
Relevant Terms, Acronyms and Glossaries Automatic Identification System 6.2

AIS

Physical Shore Station Logical Shore Station PSS LSS

ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT

For the provision of all professional services, including all associated costs necessary to carry out the required work Contract Period – date of award through to August 31, 2017 Delivery of English with French assist courses in October 2016 and March 2017 All Inclusive Total Cost per course \$ _____+ HST/GST Optional Contract Period - September 1, 2017 through to August 31, 2018 Delivery of English with French assist course All Inclusive Total Cost per course \$ _____+ HST/GST



ANNEX "C" SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

F7003-16J003	ntral.	
fication / Classification d	le sécurité	
CURITÉ (LVERS)		
Directorate / Direction g	jénérale ou D	Frection
actor / Nom et adresse d	u sous-fraitar	nt
		_
System (AIS) to CCG	3 Electronics	s System
	✓ No Non	Yes Out
echnical Data Control aux dispositions du	No Non	Yes Oui
	- 17.00	
rassels? SÉS et/ou CLASSIFIÉS?	No Non	Yes Out
l access areas? d'accès restreintes?	No Non	✓ Yes Out
	▼ Non	Yes
on auquel le fournisseur	devra avoir a	sccés
Foreign / Étranger	1	
reference exellections	-	
refease restrictions cune restriction relative a diffusion	1	
stricted to: / Limité à ;		
ecify country(les): / Préc	liser le(s) pay	8:
		-
OTECTED A OTEGE A		
OTECTED B OTEGE B		
OTECTED C OTEGE C		
NFIDENTIAL INFIDENTIEL		
CRET		
P SECRET ÉS SECRET		
P SECRET (SIGINT) ES ISECRET (SIGINT)		
Ė	S SECRET	S SECRET



Government Gauvemement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat F7003-16J003 Security Classification / Classification de sécurité

DARY & DESCRIPTION ASSESSMENT			
PART A (continued) I PARTIE A (suite) 8. Will the supplier require access to PRO Le fournisseur auxe-t-il accès à des ren IYes, ruicate the tovel of sensitivity. Dans l'affirmative, indiquer le niveau de	seignements ou à des biens COMSE	SEC information or assets? C désignés PROTÉGES et/ou CLASSIFIÉ:	S? No Yes
Will the supplier require access to extre Le fournisseur aura-t-il accès à das ren	maly sensitive INFOSEC information	or assets:	✓ No ☐ Yes
Short Title(s) of material / Titre(s) abrég		co de nature extremement delicate?	Non L Oui
Document Number / Numéro du docum			
PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PA	RTIE B - PERSONNEL (FOURNISS	5UR)	
10. a) Personnel socurity screening level re	quired / Niveau de contrôle de la séc	surité du personnel requis	
COTE DE FIABILITY	CONFIDENTIAL	SECRET SECRET	TOP SECRET TRES SECRET
TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET
SITE ACCESS ACCES AUX EMPLACEMENTS			
Special comments: Commentaires spéciaux ;			
NOTE: If multiple levels of screen REMARQUE: Si plusieurs niveaux	ing are identified, a Security Classific de contrôle de sécurité sont requis,	tation Guide must be provided. un guide de classification de la sécurité doit	être fourni.
May unscreened personnel be used Du personnel sans autorisation secur	for partians of the work? ritsire peut-il so voir confier des parti	se du travali?	No Yes
If Yes, will unscreened personnel be Dans l'affirmative, le personnel en qu	escorted: estion sers-1-il escorté?		No Yes
PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / P	ARTIE C - MESURES DE PROTEC	TION (FOLIRNISSELIE)	
INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNE			
Will the supplier be required to receive premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de receive CLASSIFIES?		ASSIFIED information or assets on its aite seignements ou des biens PROTÉGÉS et/o	W. Alexander Control
11. b) Will the supplier be required to safeg Le fournisseur sera-t-il tenu de proté;	uard COMSEC information or assets ger des renseignements ou des blen:	? COMSEC?	No Yes
PRODUCTION			
 Will the production (manufacture, and equipment occur at the supplier's site Les installations du fournisseur servii PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? 	or premises?	OTECTED and/or CLASSIFIED material or et/ou réparation et/ou modification) de mate	V Nan Out
INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDI	A / SUPPORT RELATIF À LA TECH	HNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	The Designation of the Control of th
 d) Will the supplier be required to use its CLASSIFIED information or data? Le fournisseur sera-t-it tenu d'utiliser des renseignements ou des données 	ses propres systèmes informatiques	s, produce or store PROTECTED and/or pour traiter, produire ou stocker électronique	Non Yes Non Out
11. e) Wit there be an electronic link betwee Disposera-t-on d'un lien électronique gouvernementale?	en the supplier's IT systems and the entre le système informatique du for	government department or agency? imisseur et celui du ministère ou de l'agenc	No Non Yes
	Country Countr	ion / Classification de sécurité	_



Gouvement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat. F7003-16J003

Security Classification / Classification de sécurité

	B B			SSIFIED ASSIFIÉ Secret	Top Secret Très Secret	NATO Restricted NATO Diffusion	NATO NATO Confidental NATO	NATO Secret	COSMIC- Top Secret	P	rotect Protég	ed d	COMSEC Confidential	Secret	Top
-	-	-	Confidential		Secret Très	Restricted	NATO Confidental		Top	P	rotecti Protég	ed d	200	Secret	Too
			STATE OF STATE	5656	Secret Très	Restricted	Confidental		Top	- 1	rrotect Protég	ed é	Confidential	Secret	Too
						Restreinte	Confidental		OOSMIC Très Secret	A	В	G	Confidential		Secre Très Secre
			-												П
			Ш							П					口
															一
		П	П	П	П	П		П	П	П			П	П	F
aut e	et au	bas	du formulais	re et Ind	lquer qu	'il y a des p	ièces jointe	s (p. ex.	SECRET	ave	c de	s pèèc	es jointes).		
	attach assor is for	altached i associée : is form by SECRET a. classifie	atached to this associée à la p is form by ann selection by ann classifier les	als form by annotating the bold classifier to present form attached to this SRCL be Plassociée à la présente LVE ils form by annotating the backstiffer to présent form by classifier to présent form	ib form by annotating the top and a classifier is present formulaire a attached to this SRCL be PROTECT associée à la présente LVERS acra-ils form by annotating the top and SECRET with Attachments). • classifier le présent formulaire a classifier le présent formulaire a	is form by annotating the top and bottom is, classifier to present formulaire en indiquent attached to this SRCL be PROTECTED and associate a la presente LVERS assa-t-clie PR is form by annotating the top and bottom . SECRET with Attachments). s. classifier to present formulaire an indicu-	is form by annotating the top and bottom in the erect, classifier to present formulaire en indiquant to nives attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIF associate a la présente LVERS arra-t-elle PROTEGÉE et is form by annotating the top and bottom in the area. SECRET with Attachments).	is form by annotating the top and bottom in the area entitled "See, classifier is present formulaire en indiquant is niveau de sécurir attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTEGÉE evou CLASSIFIE (Secret et la présente LVERS sera-t-elle PROTEGÉE evou CLASSIFIE (Secret et la présente LVERS sera-t-elle PROTEGÉE evou CLASSIFIE (Secret et la présente LVERS sera-t-elle PROTEGÉE evou CLASSIFIE (Secret et la présente LVERS sera-t-elle PROTEGÉE evou CLASSIFIE (Secret et la présente LVERS sera-t-elle PROTEGÉE evou CLASSIFIE (Secret et la light et le l'épart et l'épart et le l'épart et l'épa	to form by annotating the top and bottom in the area entitled "becurity on classifier to present formulaire on indiquant to niveau do sécurité dans attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTEGÉE evou CLASSIFIÉE? its form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security CLASSIFIÉE, exception of the securité dans of classifier le présent formulaire au indiquant le plusau de sécurité dans of classifier le présent formulaire au indiquant le plusau de sécurité dans	attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTEGÉE et/ou CLASSIFIÉE? ils form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classificat SECRET with Attachments). a. classifier le présent formulaire en indiquent le plyseu de sécurité dans la casa le	is form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Glassification", classifier is présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitui attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE evou CLASSIFIÉE? ils form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", SECRET with Attachments), a. classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitude.	to form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", a classifier is present formulaire en indiquant to niveau de sécurité dans la case intitulée. attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? associée à la présente LVERS agra-t-elle PROTEGEE avou CLASSIFIÉE? its form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and . SECRET with Attachments). a classifier le présent formulaire en indiquent le niveau de sécurité dans la casa institute e	to form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification". b, classifier to présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitutée. attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? associée à la présente LVERS assa-t-elle PROTEGÉE et/ou CLASSIFIÉE? its form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and Indica. SECRET with Attachments). b. classifier le présent formulaire en indiquant le plyseu de sécurité dans la case institute » Classification.	als form by annotating the top and bottom in the area entitled "becurity Glassification". a, classifier to present formulaire en indiquant to niveau de sécurité dans la case intitutée. attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?	attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? associée à la présent EVERS sera-t-elle PROTÉGÉE evou CLASSIFIÉE? is form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and Indicate with SECRET with Attachments). c. classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurity dans la case intituée.

ANNEX "C-1" PERSONNEL IDENTIFICATION FORM (PIF) **DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS CANADA**

		Contract	/ file numbe	er:	#F5211-16	0397	
PROJECT TITLE: System (AIS) Maintena	Technical Ins	tructor, Ele	ectronic Syst	tems for d	elivery of A	Automatic Id	lentification
Company Name:							
Address:							
Telephone number:							
Fax number:							
PWGSC file or Certificate #:							
Professional Services	(Add second r	page if mor	e space nee	ded, pleas	e print clear	·lv)	
Resource Person working on this project	Date of birth YYY/MM/DD	PV	VGSC file ertificate #	Security Level	Meet	Does not Meet	Comments
Date: (For Official Use)							
Company Clearance	Required	Security Level	Meet / D	Does not M	leet / Comi	ments (Offic	cial Use Only)
Designated Organization Screening							
Facility Security Clearance							
Document Safeguarding Capability							
For Use at Fisheries a Authorization of Cont I approve I do not approv	racting Securi		ty				
Contracting Security	•						
Date:							

ANNEX "D" EVALUATION CRITERIA

MANDATORY REQUIREMENTS:

Proposals will be evaluated in accordance with the mandatory evaluation criteria as detailed herein. Bidders' Proposals must clearly demonstrate that they meet all Mandatory Requirements for the proposal to be considered for further evaluation. Proposals not meeting the mandatory criteria will be excluded from further consideration.

The proponent may include the following table in their proposal, indicating that their proposal meets the Mandatory Criteria, and providing the proposal page number or section that contains information to verify that the criteria has been met.

No.	Mandatory Criteria	Meets Criteria (✓)	Proposal Page No.
M1	The Contractor must have enhanced Operational and Technical knowledge of the Automatic Identification System (AIS) used by the Canadian Coast Guard. Please provide proof in the form of a certificate or letter of attestation		
M2	The Contractor must have extensive experience (extensive in this case meaning yearly) as an Electronic Systems Technical Instructor.		
М3	The Contractor must be bilingual.		
M4	The Contractor must have experience working with MS Word, Adobe, PowerPoint and HTML.		
M5	The Bidder must provide proof / copy that all proposed resource personnel have the required "Reliability Status" clearance at "Reliability Status" or have begun the process of obtaining the required "reliability" clearance issued by the Canadian and International Industrial Security Directorate (CIISD) of Public Works and Government Services Canada (PWGSC) effective on the date of bid closing. Complete E-1 form attached in addition to submitting proof of clearance or letter of application in process from CIISD		

BASIS OF SELECTION:

The contractor will be selected on the basis of lowest bid, provided they meet all the Mandatory Criteria outlined above.